



(12) **EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG**

(88) Veröffentlichungstag A3:  
**30.04.2008 Patentblatt 2008/18**

(51) Int Cl.:  
**B41F 31/00** (2006.01) **B41F 22/00** (2006.01)  
**B41F 33/00** (2006.01)

(43) Veröffentlichungstag A2:  
**02.02.2005 Patentblatt 2005/05**

(21) Anmeldenummer: **04014676.3**

(22) Anmeldetag: **23.06.2004**

(84) Benannte Vertragsstaaten:  
**AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR**  
Benannte Erstreckungsstaaten:  
**AL HR LT LV MK**

- **Jäger, Hans-Bernd**  
**36124 Eichenzell (DE)**
- **Reschke, Guido, Dipl.-Ing.**  
**65597 Hünfelden-Ohren (DE)**
- **Schölzig, Jürgen, Dipl.-Ing.**  
**55126 Mainz (DE)**

(30) Priorität: **26.07.2003 DE 20311534 U**

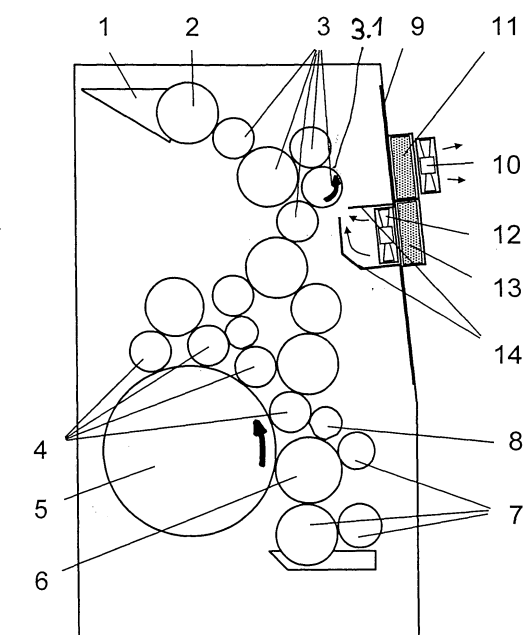
(71) Anmelder: **MAN Roland Druckmaschinen AG**  
**63075 Offenbach (DE)**

(74) Vertreter: **Stahl, Dietmar**  
**MAN Roland Druckmaschinen AG**  
**Intellectual Property Bogen (IPB)**  
**Postfach 101264**  
**63012 Offenbach (DE)**

(72) Erfinder:  
• **Ihme, Andreas, Dipl.-Ing.**  
**63773 Goldbach (DE)**

(54) **Einrichtung zur Farbwerksabsaugung**

(57) Beschrieben wird eine Farbwerksabsaugung für eine Druckmaschine, insbesondere Bogenoffsetdruckmaschine, mit einem vor dem Farbwerk angebrachten Lüfter, durch welchen Luft aus dem Farbwerksraum herausförderbar ist und einem dem Lüfter vorgeordneten Filterelement. Aufgabe der vorliegenden Erfindung ist es daher, eine solche Absaugeinrichtung derartig zu erweitern, so dass in bautechnisch einfacher Weise der Wirkungsgrad der Absaugung verbessert werden kann. Erfindungsgemäß gelingt dies dadurch, dass dem Lüfter (10) der Absaugeinrichtung (10, 11) eine einen Luftstrom innerhalb des Farbwerkes erzeugende Blaseinrichtung (12, 13, 14) zugeordnet ist.



Figur



Europäisches  
Patentamt

# EUROPÄISCHER RECHERCHENBERICHT

Nummer der Anmeldung  
EP 04 01 4676

EINSCHLÄGIGE DOKUMENTE			
Kategorie	Kennzeichnung des Dokuments mit Angabe, soweit erforderlich, der maßgeblichen Teile	Betrifft Anspruch	KLASSIFIKATION DER ANMELDUNG (IPC)
Y,D	DE 196 17 194 A (LTG LUFTECHNISCHE GMBH) 30. Oktober 1997 (1997-10-30) * das ganze Dokument *	1-15	INV. B41F31/00 B41F22/00 B41F33/00
Y	WO 90/03855 A (JOERGENSEN, JOSEF, ALOIS ET AL.) 19. April 1990 (1990-04-19) siehe Zusammenfassung * Seite 4, Zeile 27 - Seite 8, Zeile 22; Abbildungen 1-4 *	1-15	
Y	DE 101 49 843 A (HERMELING, GERHARD) 17. April 2003 (2003-04-17) siehe Zusammenfassung * Absatz [0002] - Absatz [0030]; Abbildungen 1,2 *	8-15	
A	GB 702 777 A (HARLESTON EARLE RUNION) 20. Januar 1954 (1954-01-20) * das ganze Dokument *	1-15	
A	GB 351 458 A (FREDERICK GRAFTON LOUGEE) 22. Juni 1931 (1931-06-22) * das ganze Dokument *	1-15	RECHERCHIERTE SACHGEBIETE (IPC)
A	CH 448 135 A (MASCHINENFABRIK AUGSBURG-NÜRNBERG AKTIENGESELLSCHAFT) 15. Dezember 1967 (1967-12-15) * das ganze Dokument *	1-15	B41F
A	GB 2 083 780 A (ENVIRONMENT PRINT LIMITED) 31. März 1982 (1982-03-31) * das ganze Dokument *	1-15	
A	GB 1 020 281 A (CARRIER ENGINEERING COMPANY LIMITED) 16. Februar 1966 (1966-02-16) * das ganze Dokument *	1-15	
Der vorliegende Recherchenbericht wurde für alle Patentansprüche erstellt			
Recherchenort München		Abschlußdatum der Recherche 20. März 2008	Prüfer Greiner, Ernst
<p>KATEGORIE DER GENANNTEN DOKUMENTE</p> <p>X : von besonderer Bedeutung allein betrachtet Y : von besonderer Bedeutung in Verbindung mit einer anderen Veröffentlichung derselben Kategorie A : technologischer Hintergrund O : mündliche Offenbarung P : Zwischenliteratur</p> <p>T : der Erfindung zugrunde liegende Theorien oder Grundsätze E : älteres Patentdokument, das jedoch erst am oder nach dem Anmeldedatum veröffentlicht worden ist D : in der Anmeldung angeführtes Dokument L : aus anderen Gründen angeführtes Dokument &amp; : Mitglied der gleichen Patentfamilie, übereinstimmendes Dokument</p>			

2  
EPO FORM 1503 03.82 (P04C03)

**ANHANG ZUM EUROPÄISCHEN RECHERCHENBERICHT  
ÜBER DIE EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG NR.**

EP 04 01 4676

In diesem Anhang sind die Mitglieder der Patentfamilien der im obengenannten europäischen Recherchenbericht angeführten Patentedokumente angegeben.

Die Angaben über die Familienmitglieder entsprechen dem Stand der Datei des Europäischen Patentamts am  
Diese Angaben dienen nur zur Unterrichtung und erfolgen ohne Gewähr.

20-03-2008

Im Recherchenbericht angeführtes Patentedokument		Datum der Veröffentlichung	Mitglied(er) der Patentfamilie		Datum der Veröffentlichung
DE 19617194	A	30-10-1997	US	6129020 A	10-10-2000
WO 9003855	A	19-04-1990	AU	4416789 A	01-05-1990
DE 10149843	A	17-04-2003	KEINE		
GB 702777	A	20-01-1954	KEINE		
GB 351458	A	22-06-1931	KEINE		
CH 448135	A	15-12-1967	KEINE		
GB 2083780	A	31-03-1982	KEINE		
GB 1020281	A	16-02-1966	KEINE		

EPO FORM P0461

Für nähere Einzelheiten zu diesem Anhang : siehe Amtsblatt des Europäischen Patentamts, Nr.12/82